

RETE DELL'OFFERTA DEI CORSI DI ITALIANO PER IMMIGRATI nel territorio veneziano

promossa dal Comune di Venezia – Direzione Coesione Sociale
Servizio Pronto Intervento Sociale, Inclusione e Mediazione

“Una lingua tante voci”: www.comune.venezia.it/italianoperimmigrati

Bibliografia per la didattica dell'italiano L2

(analfabeti, da pre-A1 a B1, certificazioni, altre risorse)
elaborata in uno scambio tra docenti aderenti alla Rete
nella riunione in videoconferenza del 25 gennaio 2021

ANALFABETI

A piccoli passi (Loescher)

Per l'approccio iniziale a lettura e scrittura, con suoni semplici e attività di pre-grafismo. Si struttura per ambiti comunicativi. Per ciascuno presenta un breve video. Tra i materiali integrativi, disponibili sul sito: video rallentati, alfabetari, parole mobili. Ogni unità insiste su cinque o sei parole che vengono riviste, destrutturate e ricostruite in vari modi, ad esempio individuando un singolo suono da ritrovare in altre parole. Copre un monte-ore di circa 200 ore. Nel sito della Loescher è disponibile una App (MyLim, con icona rossa) che si può scaricare sul computer per avere il libro digitale: <https://www.loescher.it/myLIM>

Piano piano 1 (Guerini)

Per l'apprendimento graduale della fonazione (sonore/sorde), con esercizi di scrittura. In bianco e nero, è tutto disegnato, senza foto.

Detto e scritto (Loescher)

Grafica in bianco e nero. Lavora sulle lettere e sulle sillabe in modo particolareggiato, è stampato tutto maiuscolo. Offre molti materiali integrativi, come le carte ritagliabili.

Quaderno alfa (Sestante)

Valido per lavorare in particolare sulle sillabe e sui suoni. Le immagini a colori mostrano materiale autentico. Per la scrittura: ricalco delle lettere per la fase di pre-grafismo.

L'italiano per me (Eli-La Spiga)

Per l'apprendimento graduale di fonazione e scrittura, con esercizi.

Pari e dispari (Loescher)

Grafica a colori, stampato in minuscolo. Materiali integrativi: carte ritagliabili, video e audio. App per la didattica a distanza nel sito Loescher.

Ponti di parole (ItaStra Università di Palermo)

Sul sito video scaricabili, alcuni abbastanza lunghi, utilizzabili anche per livelli più alti: gli italiani parlano con inflessione dialettale siciliana, gli stranieri parlano italiano.

DEBOLMENTE SCOLARIZZATI

Piano piano 2 (Guerini)

Come il volume 1.

Ataya (Sestante)

Video online, che vanno dai più semplici ai più complessi, e applicazioni. I video parlano di temi che riguardano gli immigrati, ad esempio il costo del telefono o le pulizie di casa.

MULTIVELLO

Da pre-A1 a B1: *Pari e dispari* (Loescher)

Adatto per un corso di almeno 100 ore. Per un pre-A1 è un po' complesso per il livello reale dei corsisti immigrati. Video integrativi per i vari livelli.

Da pre-A1 a A2: *Italiano di base* (Alma)

Parte da un pre-A1 per neoarrivati fino all'A2. Alla fine c'è un glossario, molto usato dagli studenti per verificare la comprensione del lessico dell'unità. Test ben strutturati, utilizzabili anche come test di fine corso. Mette a disposizione materiale multimediale e integrativo.

Pre-A1 verso A2: *Andiamo!* (Loescher)

La storia di Samira aiuta a proporre attività di story-telling. Molto buono per i corsi multilivello perché offre materiali integrativi sia per il pre-A1 che per l'A2, come i supporti visivi che possono essere usati in classe. I video presentano situazioni molto concrete. App per la didattica a distanza nel sito Loescher.

Da A2 fino a C1: *Contatto* (Loescher)

MINORI

In classe con Tommy (Loescher)

Non ha supporti video e audio, né materiali online. Purtroppo gli unici testi di italiano L2 disponibili si rivolgono a minori stranieri che vanno a scuola e vivono in famiglia; non prevedono i minori stranieri non accompagnati, mancano del tutto i riferimenti alle situazioni specifiche che li riguardano.

LIVELLO A1

Senza frontiere 1 (Edilingua)

Molti testi per la lettura, alcuni un po' complessi, ma con un'ampia scelta. Eserciziario molto ricco. Parte grammaticale sviluppata. Non offre video, ma un Cd audio utilizzabile soltanto in classe. Manca la parte ludica.

Facile facile A1 (Nina ed.)

Testo semplice, lo studente si orienta bene. Utilizzabile come base. Supporto online per gli esercizi.

Insieme in italiano (La Nuova Italia)

Impaginazione e immagini offrono una fruibilità intuitiva e immediata. Gli studenti riescono a seguire in modo autonomo anche in DaD. E' economico. Non ha materiali integrativi online.

LIVELLO A2

Senza frontiere 2 (Edilingua)

Facile facile A2 (Nina ed.)

A2+ verso B1: *Italiano di base A2+ B1* (Alma)

Utile al momento soprattutto per "traghetare" verso il B1 chi ha dovuto interrompere un corso A2 a causa dell'emergenza pandemica. Non ha materiale multimediale e integrativo come il primo volume, però offre molti ascolti e molto lessico.

LIVELLO B1

Facile facile B1 (Nina ed.)

Spazio Italia (Loescher)

I video, scaricabili dal sito, sono molto interessanti. C'è una scheda di comprensione del video che si può mostrare facendo uno screenshot dalla Lim. E' impostato su una chat di condominio dove si parla ad esempio di cinema e di altri argomenti che vengono richiesti per la certificazione.

Affresco italiano B1 (Mondadori Education-Le Monnier)

Anche per il target migranti, con esercizi, benché costoso. Molto ricco di materiali, esauribile in due o tre anni di corsi, con ampia scelta.

LIVELLO B2

Affresco italiano B2 (Mondadori Education-Le Monnier).

CERTIFICAZIONI

A2 Immigrati e Standard: **Percorso CILS A2** (Ornimi)

Test di preparazione: **Percorso CELI 2** (Ornimi)

B1 Cittadinanza: **Pronti per il B1** (Loescher)

Sia per il Celi che per il Cils. Alla fine di ogni scheda si trova un grafico riassuntivo che riporta tutte le funzioni comunicative utili per l'orale e per lo scritto, con molte esercitazioni.

B1 Cittadinanza e Standard: **Percorso CILS B1** (Ornimi)

<https://www.ornimieditions.com/it/novita/268-prima-novita-2021-a-fine-gennaio-arriva-percorso-cils-cittadinanza>

<https://www.ornimieditions.com/it/catalogo2/certificati-linguistici/certificazione-cils>

GRAMMATICHE

Iniziale: **Grammatica di base** (Alma)

Per principianti, ma anche per livelli più alti. E' molto semplice.

A1-C2: **Comunicare in italiano** (Hoepli)

Contiene molte schede e materiali. Va bene per tutti i livelli perché è trasversale, ogni contenuto è spiegato in modo esaustivo, con esercizi finali per ciascuno e le soluzioni. Per i livelli bassi, deve essere l'insegnante a spiegare la scheda, non può essere fruita in maniera autonoma. Però risulta efficace anche l'A1. I verbi declinati, ad esempio, sono presentati in ordine di frequenza d'uso: all'inizio i verbi più familiari, alla fine quelli meno usati.

<https://www.ibs.it/comunicare-in-italiano-grammatica-per-libro-angelo-chiuchiu-gaia-chiuchiu/e/9788820366834>

Grammatica di riferimento dell'italiano contemporaneo (Garzanti)

Testo facile, adatto a livelli non iniziali, utile per la consultazione da parte dello studente.

PER CPIA

Le 200 ore di italiano (Loescher)

Utilizzato come supporto, con una parte online.

ORALITA' E SCRITTURA

Per oralità: *Ricette per parlare* (Alma)

Per stimolare la produzione orale. Materiali per praticare le attività comunicative.

Per narrazione: *Leggere per scrivere* (Loescher)

E' una antologia di testi per stimolare la narrazione.

ALTRE RISORSE DIDATTICHE

- **Dadi:** le facce corrispondono alle sei persone verbali (1 = io; 2 = tu; ecc.). In forma ludica, lo studente tira il dado e in base al numero che esce deve coniugare il verbo alla persona corrispondente. Per formare i numeri e le date, si possono accostare due, tre o più dadi.
- **Carte di alfabeto mobile Slam:** per gli analfabeti, utilissime per gli studenti che hanno difficoltà a scrivere perché riescono a formare parole con facilità. Su ogni carta sono stampate due lettere fronte e retro. Mancano le lettere come la “y” che vanno aggiunte.
- **Dizionari visuali:** per l'utilizzo in classe, in cartaceo rimangono molto efficaci, ad esempio per avere una panoramica fotografica di tutto quello che si può trovare al mercato; per la visita medica, si trova il campionario degli strumenti.
- **Gioco “Scarabeo”:** consente di giocare con le parole a gruppi: il gioco attrae ed è adatto a qualsiasi livello, dalle parole più facili per analfabeti alle più complesse per gli altri.
- Testo *Tante idee per apprendere l'italiano* (Bonacci): molti giochi fotocopiabili. Sono previsti perlopiù per attività in coppia, non fruibili in questo momento di DaD. Propone ad esempio un gioco per presentarsi o per presentare un compagno.
- Altri materiali online: siti della Mondadori e della Zanichelli per l'italiano L2.
- Per la **DaD:** nel sito Loescher si trovano spunti per condurre delle **chat** online o via WhatsApp per diversi livelli: <https://ddi.loescher.it/attivita-in-chat.n8889>
- Per **analfabeti** e fino all'A2, materiali e spunti per docenti e apprendenti in: <https://italianoperstranieri.loescher.it/italiano-l2-e-alfabetizzazione>
- App per **analfabeti** e **bassamente scolarizzati** in DaD e non solo, per lavorare in modo ludico su suoni e sillabe, con possibilità di ripetizione da parte dello studente, anche tramite cellulare o per esercitarsi da solo: <http://www.fareparole.it>
